

Gracious God,  
Prince of Peace,

enraged and stunned, we see  
how those in power endanger the freedom and lives of many people,  
how a war begins in Europe.

You see the need.  
You see our fear.

We have no power over life and death.  
We have no influence on the rulers of this world.  
We have no means against tanks and missiles.  
But we can call upon you, you, our God.

We come to you and ask for peace  
for the people of Ukraine  
for the men sent to war and all who fear for them.

We come to you and ask for peace  
for those who stand in the way of war,  
for the wounded and traumatized,  
for all in fear.

We come to you and ask for wisdom  
for all those who serve peace  
for the politically powerful in their decisions,  
for the people of influence in their speeches and writings,  
for the helpless, the homeless and the hopeless.

We come to you and ask you for unity for all who believe in you  
for your Church in Ukraine  
for Christians on both sides of the front  
for Bishop Eduard Khegay, who leads our United Methodist Church in Russia and Ukraine.

Aren't you the God of peace?!  
Have mercy!  
Oppose death.  
Put an end to violence.  
Protect the weak and guard the victims.

Aren't you the God of peace?!  
Grant peace!

We ask this through Jesus Christ, our Lord and brother.  
Amen.

*(Translated and adapted by Bishop Harald Rückert, UMC Germany | "Gebet aus aktuellem Anlass"  
(February 24<sup>th</sup>, 2022) Vereinigte Evangelisch-Lutherische Kirche Deutschlands)*

Dio misericordioso,  
Principe della Pace,

infuriati e sbalorditi, vediamo  
come coloro che sono al potere mettono in pericolo la libertà e la vita di molte persone,  
come una guerra inizia in Europa.

Tu vedi il bisogno.  
Tu vedi la nostra paura.

Non abbiamo potere sulla vita e sulla morte.  
Non abbiamo influenza sui governanti di questo mondo.  
Non abbiamo mezzi contro i carri armati e i missili.  
Ma possiamo invocare te, tu, il nostro Dio.

Veniamo a te e chiediamo la pace  
per il popolo dell'Ucraina  
per gli uomini mandati in guerra e per tutti coloro che temono per loro.

Veniamo a te e ti chiediamo la pace  
per coloro che si oppongono alla guerra,  
per i feriti e i traumatizzati,  
per tutti coloro che hanno paura.

Veniamo a te e chiediamo la saggezza  
per tutti coloro che servono la pace  
per i potenti politici nelle loro decisioni,  
per le persone influenti nei loro discorsi e nei loro scritti,  
per gli indifesi, i senza tetto e i senza speranza.

Veniamo a te e ti chiediamo l'unità per tutti coloro che credono in te  
per la tua Chiesa in Ucraina  
per i cristiani di entrambi i lati del fronte  
per il vescovo Eduard Khegay, che guida la nostra Chiesa Metodista Unita in Russia e Ucraina.

Non sei tu il Dio della pace?  
Abbi pietà!  
Opponiti alla morte.  
Metti fine alla violenza.  
Proteggi i deboli e custodisci le vittime.

Non sei tu il Dio della pace?!  
Concedi la pace!  
Te lo chiediamo per Gesù Cristo, nostro Signore e fratello.  
Amen.

Traduzione in Italiano della Preghiera del vescovo Harald Rückert, Chiesa Metodista Unita in  
Germania